



**Ardeth**

A magazine on the power of the project

**2 | 2018**  
**Bottega**

---

## Editoriale. Nuove voci nell'etnografia dell'architettura

*Editorial. New Voices in Architectural Ethnography*

**Albena Yaneva**

---



**Edizione digitale**

URL: <http://journals.openedition.org/ardeth/743>

ISSN: 2611-934X

**Editore**

Rosenberg & Sellier

**Edizione cartacea**

Data di pubblicazione: 1 mars 2018

Paginazione: 24-32

ISSN: 2532-6457

**Notizia bibliografica digitale**

Albena Yaneva, « Editoriale. Nuove voci nell'etnografia dell'architettura », *Ardeth* [Online], 2 | 2018, online dal 01 juin 2020, consultato il 13 novembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/ardeth/743>

---

CC BY-NC-ND 4.0

# Editorial.

## New Voices in Architectural Ethnography

### Nuove voci nell'etnografia dell'architettura

**Albena Yaneva**

Few social research methods are adapted to the way architects work. Ethnography is one of them. The use of ethnographic methods in architecture holds remarkable potential to investigate new research and design questions. As early as the 1980s architectural researchers moved their attention from the products – buildings and places – to the processes of design thinking and negotiations. Donald Schön's work on educational practice engaged in ethnographically unpacking reflection-in-action as standing against the systematic, scientific, and linear way of knowing in professional schools (Schön, 1987). Shifting the limelight of ethnography from the design studio to professional architectural practice, Dana Cuff famously stated: "If we are to offer a sound advice about how architectural practice *ought* to function, we must know more about how it functions now" (Cuff, 1992, p. 6). Her ethnography of US practices dug deeply into the significance of the daily professional lives of architects and offered a better understanding of the socially constructed nature of architecture. Up to that moment, to understand the social underpinning of design and architectural production, architectural scholars

**Affiliation**  
University  
of Manchester

**Contacts:**  
albena.yaneva@  
manchester.ac.uk

**DOI:**  
10.17454/ARDETH02.03

**ARDETH#02**

relied on a more traditional sociological perspective, based primarily on quantitative data (Blau, 1984); it was assumed that the social context has an impact on the characteristics of the work setting of architectural firms and the quality of the architectural work and creativity. Architectural practices were analysed as bureaucratic organizations with their specific hierarchy, formalized rules and expected objectives, and the specific correlations between firm ideology, office structure, internal organizational life and design quality were largely explored (Blau, 1976). Schön's and Cuff's work also gradually shifted the methodological toolkit of architectural scholarship from quantitative to qualitative methods, and the focus moved from architecture as organizational structure towards architecture as a process. When explored from within, with ethnographic tools, architectural firms appeared less as bureaucratic organisations, but more as 'islands' where a specific set of practices was performed, and where the customary performance of design routines could be witnessed evolving, weaving webs of meaning among different participants in architecture making; thus forming design cultures.

In the last fifteen years we witnessed a new wave of ethnographic studies that focused on practising architecture (Jacobs, Merriman, 2011). Inspired by pragmatism and Science and Technology Studies (STS) and following in the steps of Dana Cuff's and Donald Schön's ethnographies, this body of research aimed at grasping the socio-material dimension of architectural practice (Callon, 1996). Some of them trained as architects, others were just anthropologists, but they all engaged in studies of the unfamiliar cultures of design making in contemporary societies. Their studies demonstrated architecture as a collective process of negotiation, and one that is also shared with a variety of nonhumans (materials, models, software, renderings). Architecture appeared in these accounts not just as a social construction, as per Cuff's account, but rather as a composition of many heterogeneous elements, an assemblage. These 'assemblage ethnographies' followed the principles of 'no hierarchy,' attention to the details, and symmetry: attention to what happens between humans and nonhumans; and undivided attention to the words and the gestural and non-verbal language of the designers themselves. Scrutinizing the texture of the ordinary life of designers, they generated 'thick descriptions' of the knowledge practices of different participants in design; their studies resulted in long ethnographic accounts that made sense of the world of architects, computation models, sounds labs, and city maps, design knowledge, professional beliefs and work rituals (Houdart, Minato, 2009; Loukisass, 2012; Yaneva, 2009a, 2009b). Termed as the 'ethnographic turn in architecture' (Yaneva, 2017), this recent trend is the outcome of several related processes: the emergence of a reflexivity trend among architectural professionals as a key epistemological feature of architectural studies, the growing realisation of architecture as a social practice, the social nature of the outcomes of architectural production, and the tendency to acknowledge the collective nature of design. This development holds significant potential to dis-

lodge the certainty of traditional architectural knowledge, the belief placed in the absolute authority of the historical archive, and the simplifications of its practitioners who reduce, even naturalise architectural research, to the production of critical discourse about practices.

This special issue of “Ardeth” draws on ethnography as a unique approach used to unravel the “ecology of practices” (Stengers, 2010) of architecture making. ‘Ecology of practices’ is a politically sensitive concept that captures contemporary design practice; it pays specific attention to the texture of the ordinary life of different participants in architecture making without an a priori ontological distribution of entities that matter in design: architects, city planners, digital software, users, clients, models, renderings, sustainable technologies, drawings, design materials, bricks. While all contributions in the special issue address aspects of the ecology of contemporary architectural and urban practices, they scrutinize them as involving actors with variable ontologies, scales and politics, and bring examples from across a range of practices: residential architecture in Denmark, the making of an icon-to-be building in Manchester, the travel of design concepts between Foster’s office in London and Masdar city, the UK procurement system, the unheard voices of a material in a NYC-based practice, the various socially constructed notions of ‘user’ in differently scaled firms in Belgium, the role of affect in architectural installation making, and the designing of ‘living bricks.’ The various contributions grant us entry into the knowledge practices of the different participants in architecture making. Moreover, they also question the modalities and limits of ethnography – urban ethnography (Cuff), ethnography and historical methods (Cayer) as well as the specific variations of ethnographic accounts that shift according to the moves of architectural objects (Gottshling, Mommersteeg, Sharif) and the changing cultural and political ecology of architecture across contexts (Stender, Van der Linden, Malinin). The volume also includes experimental contributions that test the limits of extant ethnographic knowledge practices in architecture studies pointing toward other possibilities, within the boundaries of pragmatism-inspired ethnographic enquiry (Levebre, Ferracina, Kidd, Smitheram).

**Dana Cuff’s** article forms a central contribution to the special issue. Tracing the agenda of the urban humanities as a field that could overcome the limitations of urban ethnography by crossing rigid disciplinary boundaries, Cuff sustains the argument that the intersections between architecture and anthropology hold remarkable potential for posing problems (rather than providing solutions). Glimpsing at different methods that can be used to explore the everyday life of cities and situated urban practices from within, the article offers good illustrations of how to use these methods creatively. Addressing an emerging schism between the histories of architectural practice (mainly US based studies on the interplay of power, capital, and architecture) and ethnographies of architectural practice, **Aaron Cayer**, drawing from Cuff’s work, examines the

structural role of historiography and historical objects within theories of 'practice.' Arguing that a dichotomy between historical and ethnographic studies is problematic, he pleads for a better consideration of the role and structural implications of history within ethnographic studies of architecture and for a greater level of historiographical engagement. 'Historical ethnography' is for him a potential methodological model among others, to connect everyday practices to social, economic, and political forces more broadly – especially as construed through physical (and historical) objects. Cayer refers to the example of the architecture and engineering firm AECOM to illustrate how ethnographic studies bestow a potential to acknowledge the significance of historical objects to practice. Yet, once *in a practice*, as ethnographers, we know that design is neither timeless nor is it self-looping, or self-mirroring itself, as Cayer suggests; instead, the reality multiplies. We can better witness this multiplication in the article of **Paul Gottschling** who draws on the analysis of a document common within the UK construction industry, the Plan of Work Report, to question the way architects recollect architectural projects in narratives. He asks how the project itself (rather than the building) becomes recollected in storytelling. A project, we witness here, is a distribution of objects among sites, all relating and emerging together; the ethnographer sheds light at the different ways architects bring all these things together by telling stories. Drawing on insights from Michel de Certeau and Tom Ingold's understandings of storytelling as a way of connecting movement, space and place, and by connecting them to the 'material turn' type of ethnographies of architectural practice, Gottschling argues that the report does not trace a narrative path through a project but instead enacts the project's multiplicity. By telling stories, practitioners recollect the ecology of design practice; the work of recollection is one of enacting a particular understanding of how UK architectural projects unfold: a continuous agglomeration that moves through discrete junctures. Moving through the uneven terrain of another instance of design ecology that unfolds, **Brett Mommersteeg's** article takes us to another turbulent journey to follow the trajectory of a building-in-the-making as it enters its design development and construction stages – the Factory in Manchester, UK, designed by the Office for Metropolitan Architecture (OMA). As these stages are rarely explored in design studies, we know little about the 'tribulations' of a project on that unknown terrain, and we seldom witness how well it responds to 'turbulence' of different kinds. Shadowing a key OMA architect, Mommersteeg argues that a building develops along a contingent and branching trajectory, as it twists and turns through a complex ecology of actors according to 'matters of concern.' To account for the varying sets of experiences and ontologies that can be witnessed, a multi-sited ethnographic approach based on 'ecology of practice' is needed. While recent ethnographies of design account for the 'trajectorial nature of design,' most of them are site-specific and commonly trace the intensity of practices in one particular site. In contrast, Mommer-

steeg suggests an ethnography that travels and as it travels gathers and contains many actors (planners, members of the city council, contractors, and acoustic engineers), many sites (their offices, studios and labs), many worldviews and ontologies. Embarking on another far distant and much thornier journey, **Ahlam Sharif's** ethnographic study follows the design, implementation and use of sustainable design technologies in Masdar City. Travelling many times between the London-based practice Foster and Partners (F+P), as an ethnographic site, and other design practices in Abu Dhabi and Masdar, Sharif recounts how concepts of sustainable design mutate as they travel back and forth between London to Masdar. We witness how the idea of green architecture and green technologies are also being translated, interpreted, enriched and implemented as contexts mutate. A whole spectrum of actors is brought into the story, all contributing to this translation: from the architects and developers to the various types of users and companies on the ground. Expanding the ANT-inspired ethnographic enquiry to include the users in Masdar City as important 'translators' and 'interpreters' of design innovations, Sharif advocates for a 'transfer ethnography,' that cognitively follows the continuous movement between sites (countries, practices, cities) as well as the multiple climates, cultural contexts, circuits of actors, equipment and skills, and the varying networks of users' engagement. But ecologies of practice are not limited to the typical figures of architecture; they travel much further and extend to broader factors allowing us to see characters that previously have been excluded from architectural accounts yet nevertheless matter in architecture; like in fairy tales, it meets giants as big as mountains: the markets' climates, the fictions of future users, or the dreams of the clients. Ethnographically tracing the process of place-making in Danish residential architecture, **Marie Stender's** paper builds on and advances such an approach by focussing on the vicissitudes of the market as an actor in the complex ecology of architectural design. The market is here the first giant, nature follows. Yet, neither of them are abstract scary forces outside the remit of architecture. The ethnographic account shows how the financial climate becomes an actor in design by affecting the speed of construction, the building costs, and the ontology of actors involved. Stender's proposal is to expand the ecology of place – making to include a various range of forces – from the natural to the economic. A number of unintended factors such as multispecies interaction, ecological and financial climate change also add to the complex and contingent nature of design; they manifest themselves in very tangible processes and actors that affect the overall ecology of design and dwelling. Stender's suggestion is to comprehensively approach the complexity of design and to expand the ethnographic analysis to also include problems related to construction, post-occupancy, market crashes, and natural disasters. **Laura Malinin** revisits the work of Donald Schön – a giant on its own – and reminds us of the relevance of his ideas for the studies of design practice today. In the next essay we

face another enigmatic giant: users. Accounting for the representation of users in contemporary architectural practices in the context of Belgium, **Valerie Van Der Linden** argues that due to the increasing complexity of design processes, architects rarely have direct access to the users' perspectives. They often have to reimagine, to even construct or invent the users. Three different renowned architecture firms in Belgium – Canvas Architects, studio:ratio, and ArchiSpectrum – serve as ethnographic sites for the author to explore and compare the architects' spectrum of attitudes in constructing the people they design for. Van der Linden's socio-constructivist perspective to the study of architectural practice, implying that both meaning and the figure of the user are co-constructed in dialogue with the participants, might look limited as an approach, but instead pushes the limits of the constructions of the fiction of the user to its extremes criticising the missing users in architects' accounts, and valorising the imaginative work that is needed to fabricate the fictive figure of the user in design. The author shows that while the users are rarely consulted and that architects are generally aware that the perspective of the end-users is often missing, they nevertheless mobilise, in their constructions of future users, their own experiences and imaginative selves as models. Moreover, the absence of the users' voice is hardly questioned in architecture. Thus, both the dreams of the clients and the fiction of the users are giants we can confront and trace as beings in ethnography, while following their effects in practice.

Questioning the limits of current pragmatist ethnographies of architecture, the special issue also contains three experiments. **Pauline Lefevbre** asks in her article: *What does it take to describe the design of an object from the point of view of the object itself?* Basing her study on ethnography of a New York based architectural practice, she engages in a challenging writing experiment: writing on behalf of the object, in the first person and in the active voice, while accounting for the challenges and limitations of such an approach, the article traces the tribulations and transformations of a material and suggests existing ethnographies of architecture should renew their techniques and find novel descriptive tools to acknowledge the agency of various nonhuman design participants. Moving away from the object, **Kidd and Smitheram's** paper reminds us that the role of affect has been missing from recent ethnographic accounts. Discussing critically how design evolves through an interaction between humans and nonhumans and their unfolding relations, the authors trace the mediating role that affect has on the design process. Basing their findings on the recent work of New Zealand architect Simon Twose through an ethnographic framework, they suggest that further studies of the role of affect should be generated to question the privileged position of human subjectivity in design studies; the symmetric ethnographic accounts should consider affect as mediating the relationship between humans and vibrant matter, and should explore its different modalities of action. Another challenge: **Simone Ferracina** highlights how architectural drawing, as a technology for thinking and

communicating design ideas between project stakeholders, has remained largely untouched by the advent of Actor-Network-Theory (ANT) and the 'ethnographic turn.' The idea of the architectural drawing, rather than changing to reflect the distributed understanding of agency or the lived trajectory of buildings continues to be associated with the simple line and valorised as a reflection of the architect's creative genius in the mode of thinking that grounds architecture as an artistic domain solely. Ferracina's challenge moreover points out that while ANT has triggered numerous explorations of architecture as multitudes of interweaved agencies, the drawing has been forgotten. His agenda is ambitious: to overcome the binary understanding of drawing by using ANT insights, and to gain an understanding of drawing as a complex fabric stretched over legions of actants and negotiated through overlapping sets of communicating ecologies, protocols, media, economies, materialities, methods and technologies. The Living Architecture consortium provides a frame for the author to experiment with the design of arrays of 'living bricks': modular units of construction that comprise bioreactors. Co-designing with bacterial communities, Ferracina draws the design path of the brick as both an arborescent adaptation towards a specific set of goals and at the same time as an organic, nonlinear and adaptive process of discovery. The drawing here precipitates encounters and feedback loops between lines and metabolisms; there is no final drawing, but a generic and malleable set of instructions that may be adopted by various actors and in different situations, generating sets of diverse regional arrangements. A significant experiment, and another territory for the future ethnographer of design to explore.

Thus, charting news territories, but also highlighting the epistemological pitfalls and limitations, tracing the giants and the fictions, accounting faithfully or engaging in brave experiments, this volume offers a set of new voices in architectural ethnography. It provides: (1) knowledge of ethnography as a methodology for architectural studies *today* and how it can inspire research in design and architecture; (2) fresh methodological insights into the potential of architectural ethnography to inspire novel design solutions; (3) awareness of the challenges of architectural practice as it is torn between market and creativity, the various scenarios of users' constructions, and the meandering course of architecture projects whose dynamics is impinged by a variety of forces from creativity to clients' demands, from natural to economic. Drawing on the ethnographic studies of mainly star architect and engineering practices (like Houdart and Minato's account of Kuma's practice, Loukissas' account of Arup engineers, and my accounts of OMA) the contributions in this issue shift the attention of architectural design research to a range of small and medium scale practices. The skills of conducting ethnography recalibrate according to the scale of these practices and the speeds of the urban and architectural projects traced.

Moreover, the special issue argues for the importance of acknowledging the broader ecology of architectural projects. The increasing complexity

of architectural projects and the expanded number of actors involved in the design process today challenge the available methodologies for studying design; it incites us to reinvent the formats of classic ethnography (within a single firm) as practices are becoming increasingly global and decentralized, and as the nature of architectural projects is becoming multi-faceted and widely distributed across media (digital and physical), actors (cultural, political and design) and scales (global, regional, local). While drawing on the findings of the STS-inspired ethnographies of architectural practice, the contributions in this volume acknowledge the need to fine-tune the techniques of ethnographic observation and to innovate its methodological repertoire; examples range from ‘the ethnography of transfer’ of Sharif, ‘the multi-sited ethnography’ of a building in the move of Mommersteeg, to the experiment of multiplying the techniques to make nonhumans talk of Lefebvre, among others. The volume makes a statement about the importance of ethnography for capturing the contemporary pulse of architectural practice, its quickly evolving current dynamics. We ask: what is the nature, the epistemological underpinnings, the potential pitfalls, and the political dimensions of architectural ethnography? How can we better grasp how architectural practice develops today, so that we can predict its futures?

---

Sono pochi i metodi di ricerca adatti a indagare il modo in cui gli architetti lavorano. L’etnografia è uno di questi. L’uso di metodi etnografici in architettura riserva dei potenziali notevoli nell’esplorazione di questioni nuove, nella ricerca e nel progetto. A partire dai primi anni Ottanta del Novecento, svariate ricerche sull’architettura hanno cominciato a spostare la loro attenzione dai prodotti – gli edifici e i luoghi – ai processi che riguardano la concezione e la negoziazione dei progetti. Il lavoro di Donald Schön sulle pratiche didattiche ha introdotto un’operazione di esplicazione etnografica della “riflessione-in-azione”, in opposizione a una forma sistematica, scientifica e lineare di conoscenza, tipica dei percorsi di formazione alla professione (Schön, 1987). Spostando i riflettori dell’etnografia dallo studio alla pratica professionale dell’architettura, Dana Cuff ha viceversa chiarito che: «Se dobbiamo fornire un solido indirizzo riguardo a come la pratica dell’architettura *dovrebbe* funzionare, dobbiamo sapere di più su come funziona attualmente» (Cuff, 1992, p. 6). La sua indagine etnografica della pratica professionale negli Stati Uniti ha scavato in profondità nella consistenza dell’attività ordinaria degli architetti e ha consentito di comprendere meglio la natura dell’architettura, intesa come fenomeno socialmente costruito. Fino a quel momento, per comprendere l’impianto sociale dell’attività progettuale e della produzione architettonica, gli studiosi si erano affidati a una prospettiva sociologica più tradizionale, basata essenzialmente su

dati quantitativi (Blau, 1984); si dava per assodato che il contesto sociale avesse un impatto sulle caratteristiche dell'organizzazione del lavoro negli studi di architettura, e sulla qualità dei risultati e degli aspetti creativi. Gli studi professionali erano analizzati come organizzazioni burocratiche con una loro specifica gerarchia, ruoli e obiettivi formalizzati, e in essi venivano ampiamente indagate le correlazioni tra la dimensione ideologica, la struttura dell'ufficio, l'organizzazione dell'attività interna e la qualità dei progetti (Blau, 1976). Il lavoro di Schön e della Cuff ha anche contribuito a spostare gradualmente l'insieme degli strumenti di ricerca sull'architettura dai metodi quantitativi a quelli qualitativi; al tempo stesso, il centro di interesse delle indagini si è mosso dalla dimensione organizzativa a quella processuale. Analizzati dall'interno, con strumenti etnografici, gli studi di architettura sono apparsi non tanto come organizzazioni burocratizzate, ma più come "isole" in cui mettere in atto un particolare insieme di pratiche e dove assistere a un'evoluzione delle prestazioni abituali delle routine di lavoro progettuale, che intrecciano reti di significati tra i diversi partecipanti al farsi dell'azione architettonica; dunque, come capaci di formare delle culture di progetto.

Negli ultimi quindici anni abbiamo assistito a una nuova ondata di studi etnografici che si sono focalizzati sulla pratica professionale degli architetti (Jacobs, Merriman, 2011). Ispirati al pragmatismo e agli *Science and Technology Studies* (STS), oltre che seguendo le orme delle etnografie di Schön e della Cuff, questo corpus di ricerche ha puntato a catturare la dimensione socio-materiale del lavoro degli architetti (Callon, 1996). Alcuni di questi studiosi avevano una formazione da architetti, altri erano semplicemente degli antropologi, ma tutti si sono cimentati nello studio delle inedite culture che attraversavano la pratica progettuale nelle società contemporanee. I loro studi hanno prodotto un ritratto dell'architettura come processo collettivo di negoziazione, a cui prende parte una varietà di entità non umane (materiali, modelli, software, rendering). L'architettura si è mostrata in questi studi non come una mera costruzione sociale, quale appariva nella versione della Cuff, ma piuttosto come una composizione di molti elementi eterogenei: un assemblaggio.

Queste "etnografie dell'assemblaggio" seguivano i criteri della "assenza di gerarchia", dell'attenzione ai dettagli, e della simmetria: ovvero l'attenzione a ciò che accade tra umani e non umani; una totale attenzione alle parole e al linguaggio gestuale e non verbale degli stessi progettisti. Scandagliando le trame delle pratiche ordinarie degli architetti, i ricercatori hanno prodotto delle "descrizioni di spessore" delle pratiche di conoscenza dei vari partecipanti a un progetto; i loro studi hanno preso la forma di lunghi resoconti etnografici che fanno vedere un mondo di architetti, modelli di calcolo, laboratori acustici, ma anche mappe di città, conoscenze progettuali, credenze professionali e rituali di lavoro (Houdart, Minato, 2009; Loukisass, 2012; Yaneva, 2009a, 2009b). Definita come la «svolta etnografica in architettura» (Yaneva, 2017), questo indirizzo di ricerca è l'esito di vari processi tra loro correlati: l'emergere di una tendenza alla

riflessione tra i professionisti, come elemento epistemologico chiave per gli studi sull'architettura, la crescente percezione dell'architettura come pratica sociale, la natura sociale degli esiti della produzione architettonica, e l'attitudine a riconoscere la natura collettiva dell'attività di progetto. Questo sviluppo rende disponibile un potenziale significativo per mettere in questione la dogmaticità del sapere architettonico tradizionale, la sicurezza posta nell'autorità assoluta dell'archivio storico, e le semplificazioni dei professionisti, che riducono, o persino naturalizzano, la ricerca architettonica alla produzione di un discorso critico sulle pratiche.

In questo numero di "Ardeth" l'etnografia è l'approccio peculiare utilizzato per dispiegare l'«ecologia delle pratiche» (Stengers, 2010) del fare architettura. "L'ecologia delle pratiche" è una nozione politicamente delicata, che permette di cogliere la pratica contemporanea del progetto; una nozione che presta particolare attenzione all'intreccio di azioni ordinarie tra svariati partecipanti nel corso di un processo, senza operare una distribuzione ontologica a priori delle entità che incidono sul progetto: architetti, pianificatori, software digitali, utenti, clienti, modelli, rendering, tecnologie sostenibili, disegni, materiali di progetto, mattoni, ecc. Se per un verso i contributi di questo numero sono accomunati dall'interesse verso l'ecologia delle pratiche del progetto architettonico e urbano, per un altro essi aprono a indagini differenziate – poiché coinvolgono attori definiti da una varietà di ontologie, scale e politiche – e portano esempi tratti da un ampio ventaglio di esperienze concrete: un'architettura residenziale in Danimarca, la costruzione di un edificio-icona a Manchester, il trasferimento dei concept di progetto tra lo studio di Foster a Londra e la città di Masdar, il sistema del *procurement* nel Regno Unito, l'inedita voce di un oggetto progettato in uno studio professionale newyorkese, le varie nozioni di "utente" costruite socialmente nel contesto di una serie di studi (differenti per dimensione) in Belgio, il ruolo delle "affezioni" nel costruire un'installazione architettonica, e un progetto di "mattoni viventi". I vari contributi ci consentono di entrare nelle pratiche di conoscenza dei diversi partecipanti all'azione. Inoltre essi mettono alla prova le declinazioni e i limiti dell'etnografia – etnografia urbana (Cuff), etnografia e metodo storico (Cayer) – ma anche le variazioni specifiche dei resoconti etnografici che si modificano in funzione dei movimenti degli oggetti architettonici considerati (Gottshling, Mommersteeg, Sharif) e in base al mutare culturale e politico dell'ecologia dell'architettura, attraverso contesti differenti (Stender, Van der Linden, Malinin). Il volume include anche contributi sperimentali, che provano a mettere in questione i limiti attuali delle pratiche conoscitive etnografiche nello studio dell'architettura, indicando altre possibilità, che pure rimangono entro i confini della ricerca etnografica di ispirazione pragmatista (Levebre, Ferracina, Kidd, Smitheram).

L'articolo di **Dana Cuff** costituisce un contributo fondamentale al numero. Proponendo una sorta di agenda delle *urban humanities*, intese come un campo che potrebbe superare i confini dell'etnografia urbana travalicando i rigidi limiti disciplinari, la Cuff sostiene la tesi secondo cui

le intersezioni tra architettura e antropologia costituiscono un potenziale notevole per porre questioni (piuttosto che per dare soluzioni). Gettando uno sguardo ai diversi metodi che possono essere utilizzati per esplorare la vita quotidiana delle città e delle pratiche urbane dall'interno, l'articolo illustra efficacemente i molti modi per sfruttarli creativamente.

**Aaron Cayer**, procedendo dal lavoro della Cuff, esamina il ruolo strutturale della storiografia e gli oggetti storici all'interno delle teorie della "pratica". Considerando problematica la dicotomia tra studi etnografici e studi storici, egli auspica una maggiore considerazione del ruolo e delle implicazioni strutturali della storia all'interno degli studi etnografici sull'architettura, nonché un maggiore livello di coinvolgimento della dimensione storiografica. La "Etnografia storica" è a suo giudizio un possibile modello metodologico, che più di altri consentirebbe di mettere estesamente in relazione le pratiche quotidiane con le forze sociali, economiche e politiche – soprattutto se costruito attraverso lo studio di oggetti fisici (e storici). Cayer riporta l'esempio della società di architettura e ingegneria AECOM per mostrare come gli studi etnografici consentano potenzialmente di riconoscere l'importanza degli oggetti storici per la pratica professionale.

Tuttavia, una volta entrati *in una pratica*, in qualità di etnografi, sappiamo che il progetto non è né senza tempo, né autoreferenziale o autonomo, come lo stesso Cayer suggerisce; piuttosto, la realtà della pratica si moltiplica. Possiamo meglio constatare questa moltiplicazione attraverso l'articolo di **Paul Gottschling**, che parte dall'analisi di un documento standard nell'industria delle costruzioni del Regno Unito, il *Plan of Work Report*, per indagare il modo in cui gli architetti ricompongono i loro progetti in narrazioni. Egli tenta di capire come il progetto stesso (piuttosto che l'edificio) si trovi a essere ricomposto in un racconto. Così, qui leggiamo, un progetto è una distribuzione di oggetti dislocati tra molti siti, che si connettono tra loro ed emergono insieme; l'etnografo fa luce sui diversi modi in cui gli architetti tengono insieme tutte queste cose raccontando delle storie. Prendendo le mosse dalle lezioni di Michel de Certeau e di Tom Ingold sulla narrazione, intesa come un modo per mettere in relazione movimento, spazio e luogo, e riconducendo un tale concetto alle etnografie dell'architettura improntate alla "svolta materialista", Gottschling sostiene che il documento del *Report* non determina un percorso narrativo attraverso il progetto, ma piuttosto ne mette in scena la molteplicità. Raccontando storie, gli architetti ricompongono l'ecologia della pratica del progetto; il lavoro di ricomposizione dà modo di ricostruire una particolare comprensione di come i progetti di architettura si dispiegano in quel contesto: un'agglomerazione continua che si muove attraversando punti di giunzione discreti. Muovendosi sul terreno accidentato di un'altra questione che si apre all'ecologia (delle pratiche) di progetto, l'articolo di **Brett Mommersteeg** ci trasporta in un altro viaggio turbolento, per seguire la traiettoria di un «edificio nel suo farsi» [*«building-in-the-making»*], nel momento in cui entra nelle fasi di

sviluppo esecutivo e di cantiere – la *Factory* a Manchester (UK), progettata da OMA. Dal momento che queste fasi sono raramente oggetto di indagine nella ricerca progettuale, sappiamo poco delle tribolazioni di un progetto su questo terreno sconosciuto, e raramente possiamo constatare quanto esso possa rispondere bene a “turbolenze” di tipo diverso. Pedinando una figura chiave dello studio OMA, Mommersteeg sostiene che un edificio si concretizza lungo una traiettoria dettata da contingenze e ramificazioni, nel suo contorcersi e deviare secondo le “competenze” di una complessa ecologia di attori. Per rendere conto dei vari complessi di esperienze e di ontologie a cui è possibile assistere, è necessario disporre di un approccio etnografico dislocato in molte situazioni diverse e basato sulla “ecologia della pratica”. Sebbene le recenti etnografie del progetto ci restituiscono l’azione progettuale nei termini di una traiettoria, molte di esse sono *site-specific* e registrano generalmente l’intensità delle pratiche in una circostanza determinata. Per opporsi a questo approccio, Mommersteeg propone un’operazione etnografica itinerante, che in questo modo riunisce e contiene diversi attori (pianificatori, membri della municipalità, imprese e ingegneri acustici), diversi luoghi (i loro uffici, studi e laboratori), molte visioni del mondo e ontologie.

Imbarcandosi per un viaggio ancora più lungo e arduo, lo studio etnografico di **Ahlam Sharif** indaga la progettazione, l’implementazione e l’uso delle tecnologie per il progetto sostenibile a Masdar City. Attraverso diversi viaggi compiuti tra lo studio londinese di Foster and Partners (F+P), assunto a sito etnografico, e altri studi di progettazione ad Abu Dhabi, Sharif narra il mutamento della nozione di progetto sostenibile negli scambi tra Londra e Masdar. Assistiamo così al modo in cui le idee di *green architecture* e *green technologies* sono tradotte, interpretate, arricchite e implementate al mutare dei contesti. Un ampio spettro di attori è coinvolto nella storia, tutti con un ruolo in questa traduzione: dagli architetti ai costruttori, fino alle varie tipologie di utenti e imprese in campo. Allargando l’indagine ispirata all’ANT per includere gli utenti di Masdar City come importanti “traduttori” e “interpreti” delle innovazioni progettuali, Sharif propone una “etnografia del trasferimento” che segue intellettualmente i movimenti continui tra i luoghi (nazioni, studi di progettazione, città), così come i molteplici climi, contesti culturali, associazioni di attori, strumenti e competenze, e le mutevoli reti dell’impegno degli utenti.

Ma le ecologie della pratica non si limitano alle forme tipiche dell’architettura; si estendono molto oltre e arrivano a comprendere fattori più generali, permettendoci di vedere personaggi che precedentemente erano stati esclusi dai resoconti sull’architettura, ma che pure sono importanti per l’architettura stessa; come nelle favole, l’etnografo incontra giganti alti come montagne: le oscillazioni dei mercati azionari, le aspettative dei futuri utenti, o i sogni dei clienti. Tracciando etnograficamente il processo di *place-making* nell’architettura residenziale danese, il paper di **Marie Stender** costruisce e fa progredire questo tipo di approccio

concentrandosi sulle vicissitudini del mercato, considerato come un attore della complessa ecologia del progetto architettonico. Il mercato è in questo caso il primo gigante, la natura il secondo. Ciononostante, nessuno dei due è una forza astratta e spaventosa fuori dall'ambito dell'architettura. L'approccio etnografico mostra come la situazione finanziaria [globale, n.d.t.] diventi un attore del progetto, influenzando la velocità di costruzione, i costi dell'edificio e l'ontologia degli attori coinvolti. La proposta di Stender consiste nell'espandere l'ecologia del *place-making* fino a includere uno spettro molteplice di forze – da quelle naturali a quelle economiche. Un insieme di fattori, come le interazioni “multispecie” (tra attori di natura diversa, umani e non) o i cambiamenti ecologici e finanziari, si aggiungono alla complessa e mutevole natura del progetto; tali fattori prendono corpo nella forma di processi e attori molto concreti, che influenzano l'ecologia complessiva del progetto e dell'abitare. Il suggerimento di Stender è di affrontare globalmente la complessità del progetto e di espandere l'analisi etnografica per includere problemi relativi alla costruzione, alla fase dell'insediamento di utenti e abitanti, ai crolli del mercato, e ai disastri naturali.

**Laura Malinin** rivisita il lavoro di Donald Schön – un altro gigante, etnograficamente – e ci ricorda la rilevanza contemporanea delle sue idee per gli studi relativi alla pratica progettuale. Nel saggio successivo affrontiamo un altro gigante enigmatico: descrivendo la rappresentazione degli utenti negli studi di architettura di oggi in Belgio, **Valerie Van der Linden** sostiene che, a seguito della crescente complessità dei processi progettuali, gli architetti abbiano raramente accesso al loro punto di vista. Essi devono spesso reimmaginare gli abitanti, fino al punto di costruirli o inventarli. Tre rinomati studi di architettura in Belgio – Canvas Architects, Studio:ratio e ArchiSpectrum – servono all'autrice da campo di indagine etnografica, per esplorare e comparare la gamma di atteggiamenti che gli architetti assumono per “costruire” le persone per le quali stanno progettando. La prospettiva socio-costruttivista di Van der Linden nello studio della pratica architettonica, che implica una co-costruzione sia del significato che del profilo dell'utente in dialogo con i partecipanti, può apparire un approccio limitativo. Si tratta invece di un approccio che spinge i limiti della costruzione della narrazione dell'utente all'estremo: criticando da un lato le rappresentazioni e le narrazioni degli architetti, in cui l'utente è assente, ed enfatizzando dall'altro il lavoro immaginativo necessario a costruire una figura fittizia, all'interno di un progetto. L'autrice mostra che anche se gli utenti sono consultati raramente – e chi progetta è generalmente conscio di non controllare la prospettiva degli utenti finali – gli architetti, nel costruire queste figure, mobilitano le loro esperienze personali e il loro sé immaginario per disporre di modelli di riferimento. Oltretutto, l'assenza della voce dell'utente difficilmente diviene oggetto di discussioni quando si fa un progetto di architettura. Dunque, sia i sogni dei clienti che le fiction sugli utenti sono dei “giganti”, con cui invece possiamo confrontarci attraverso l'etnografia, registrando-

li come entità e seguendo gli effetti che producono nel corso dell'azione. Interrogando i limiti delle odierne etnografie pragmatiche dell'architettura, questo numero speciale contiene anche tre esperimenti. **Pauline Lefebvre** nel suo articolo si chiede: «Cosa è necessario per descrivere il progetto di un oggetto dal punto di vista dell'oggetto stesso?». Basando il proprio lavoro sull'esplorazione etnografica di uno studio di architettura newyorkese, l'autrice si misura in un difficile esperimento di scrittura: scrivendo a nome dell'oggetto, in prima persona, pur tenendo conto delle difficoltà e delle limitazioni di questo approccio, l'articolo traccia le sofferenze e le trasformazioni di un di un oggetto concreto e suggerisce che le etnografie dell'architettura esistenti dovrebbero rinnovare le loro tecniche e trovare nuovi strumenti descrittivi per riconoscere l'azione di vari partecipanti non-umani al progetto.

Allontanandosi dalla dimensione dell'oggetto, l'articolo di **Kidd e Smithe-ram** ci rammenta che nelle ricognizioni etnografiche più recenti è venuta sempre più mancando l'attenzione per il ruolo delle affezioni. Indagando criticamente l'evoluzione del progetto attraverso l'interazione tra umani e non-umani e lo sviluppo delle loro relazioni, gli autori tracciano il ruolo di mediazione che gli affetti hanno nel processo progettuale. Fondando il loro risultato sul recente lavoro dell'architetto neozelandese Simon Twose, attraverso un approccio etnografico, gli autori suggeriscono la necessità di ulteriori studi sul ruolo della dimensione affettiva per mettere in discussione la posizione privilegiata della soggettività umana nelle discipline legate al progetto; suggeriscono inoltre che l'approccio delle etnografie simmetriche dovrebbe considerare le affezioni come capaci di mediare le relazioni fra umani e entità cariche di tensione e dovrebbe esplorare le sue differenti modalità di azione.

Un'altra sfida: **Simone Ferracina** mette il luce come il disegno d'architettura, considerato come una tecnologia per riflettere e comunicare idee progettuali agli stakeholder del progetto, sia stato poco toccato dall'avvento dell'Actor-Network Theory (ANT) e dalla "svolta etnografica". Il concetto di disegno architettonico, invece di modificarsi per accordarsi alla comune comprensione del concetto di *agency* o alla vita degli edifici dopo la consegna, continua ad essere associato con il semplice tratto sulla carta e valorizzato come specchio del genio creativo dell'architetto, in una prospettiva di pensiero che fonda l'architettura come pratica esclusivamente artistica. La sfida posta da Ferracina, inoltre, mette in luce che, mentre la ANT ha innescato numerose esplorazioni dell'architettura come moltitudine di *agencies* interlacciate, il disegno è spesso stato dimenticato. Il suo programma è ambizioso: superare la comprensione binaria del disegno usando le intuizioni fornite dall'ANT e raggiungere una comprensione del disegno come un tessuto complesso, esteso su moltitudini di attanti e negoziato attraverso insiemi sovrapposti di ecologie comunicanti, protocolli, media, economie, materialità, metodi e tecnologie. L'associazione Living Architecture fornisce all'autore un campo per sperimentare il progetto di gamme di *living bricks*: unità costruttive modulari che comprendono

bioreattori. Coprogettando con colonie batteriche, Ferracina delinea il percorso progettuale dei mattoni sia come un adattamento arboreo verso un insieme specifico di obiettivi, sia, allo stesso tempo, come un processo di scoperta non lineare e adattivo. Qui il disegno condensa incontri e riscontri circolari tra linee e metabolismi; non esiste un disegno definitivo, ma un insieme di istruzioni generico e malleabile che può essere adottato da diversi attori in situazioni diverse, generando così insiemi vari di accordi locali. Un esperimento significativo e un altro terreno di studio da esplorare per il futuro etnografo del progetto.

Così, cartografando nuovi territori, ma anche mettendo in luce gli ostacoli e le limitazioni epistemologiche, indagando i giganti e le finzioni, attraverso approcci fedeli o attraverso coraggiosi esperimenti, questa raccolta offre una gamma di nuove voci nel campo dell'etnografia del progetto. Fornisce in particolare (1) una comprensione dell'etnografia come metodologia per gli studi architettonici contemporanei e dei metodi attraverso i quali questa può ispirare ricerche nel campo del progetto e dell'architettura; (2) intuizioni metodologiche nuove a proposito del potenziale che l'etnografia architettonica esprime nell'ispirare soluzioni progettuali originali; (3) consapevolezza delle sfide che il mestiere dell'architetto progettista deve affrontare, stretto tra pressioni di mercato e spinte creative, tra i molti scenari di prefigurazione degli utenti e il corso tortuoso del progetto, le cui dinamiche sono condizionate da forze molteplici che vanno dalle scelte creative alle richieste dei clienti, dalle pressioni naturali a quelle economiche.

Approcciando lo studio etnografico principalmente di archistar e studi di ingegneria (come il racconto delle pratiche dello studio di Kengo Kuma di Houdart e Minato, il racconto dello studio di ingegneria Arup e il mio racconto di OMA), i contributi a questo numero spostano l'attenzione della ricerca sul progetto architettonico verso una gamma di pratiche a piccola e media scala. Le capacità necessarie e condurre ricerche etnografiche vanno quindi ricalibrate sulle dimensioni di queste pratiche e sul passo dei progetti architettonici e urbani osservati.

Inoltre questo numero speciale sostiene l'importanza di riconoscere una più ampia ecologia dei progetti di architettura. La crescente complessità dei progetti di architettura e il numero, in espansione, di attori coinvolti nel processo progettuale mette in discussione le metodologie disponibili ai nostri giorni per lo studio del progetto; ci spinge a reinventare i metodi dell'etnografia classica (che si esplicitano nell'analisi di un singolo studio di progettazione) di fronte alla globalizzazione e alla decentralizzazione delle pratiche e alla natura del progetto architettonico, sempre più multiforme e ampiamente distribuita tra i media (digitali e fisici), gli attori (culturali, politici e di progetto) e le diverse scale (globale, regionale, locale). Avvalendosi dei risultati delle etnografie della pratica architettonica ispirate ai Science and Technology Studies (STS), i contributi a questo volume riconoscono la necessità di calibrare le tecniche dell'osservazione etnografica e di innovare il suo repertorio metodologico. Gli

esempi vanno, tra gli altri, dall'“etnografia del trasferimento” di Sharif, all'“etnografia multi-sito” di un edificio in movimento di Mommersteeg, fino all'esperienza di moltiplicazione delle tecniche per dare voce alle entità non-umane di Lefebvre. Questo numero di *Ardeth* dichiara l'importanza dell'etnografia nel catturare l'impulso contemporaneo della pratica architettonica e le sue dinamiche correnti in veloce evoluzione. Ci domandiamo: qual è la natura, le basi epistemologiche, i potenziali ostacoli e la dimensione politica dell'etnografia architettonica? Come possiamo meglio comprendere come la pratica architettonica si svolge oggi, in modo da poterne prevedere gli sviluppi?

### *References*

- Blau, J.R. (1976), *Beautiful buildings and breaching the laws*, “International Journal of Sociology”, n. 12, pp. 110-128.
- Blau, J.R. (1984), *Architects and Firms: A Sociological Perspective on Architectural Practices*, Cambridge, The MIT Press.
- Callon, M. (1996), *Le travail de la conception en architecture*, “Situations Les Cahiers de la recherche architecturale”, n. 37, pp. 25-35.
- Cuff, D. (1992) *Architecture: The Story of Practice*, Cambridge, The MIT Press.
- Houdart, S., Minato, C. (2009), *Kuma Kengo. An Unconventional Monograph*, Paris, Editions Donner Lieu.
- Jacobs, J., Merriman, P. (2011), *Practising architecture*, special issue of “Social & Cultural Geography”, 12 (3).
- Loukissas, Y. (2012), *Co-Designers. Cultures of Computer Simulation in Architecture*, London - New York, Routledge.
- Schön, D.A. (1983), *The Reflective Practitioner: How Professionals Think in Action*, New York, Basic Books.
- Schön, D.A. (1987), *Educating the Reflective Practitioner*, San Francisco, Jossey-Bass.
- Stengers, I. (2010), *Cosmopolitics I*, Minneapolis, Minnesota University Press.
- Yaneva, A. (2009a), *The Making of a Building: A Pragmatist Approach to Architecture*, Oxford, Peter Lang.
- Yaneva, A. (2009b), *Made by the Office for Metropolitan Architecture. An Ethnography of Design*, Rotterdam, NAI 010.
- Yaneva, A. (2017), *Five Ways to Make Architecture Political. An Introduction to the Politics of Design Practice*, London, Bloomsbury.